

УДК 811.512.145.(477.75)

КЪЫРЫМТАТАР ТИЛИНДЕ МУЛЬКИЕТ КАТЕГОРИЯСЫ ВЕ ОНЫНЪНЕН БАГЪЛЫ ИМЛЯ МЕСЕЛЕЛЕРИ

Берберова Р.А.

Макъалеле исимнинъ мульткиет категориясы ве исимлернинъ мульткиет аффикслеринен шекиленюв эсаслары ве имля меселелери талиль этиле.

Эсас сёзлер: исим, мульткиет категория, мульткиет аффикслери, имля къаиделери.

Къырымтатар тилинде терен тарзда тедкъикъ этильмеген ве озъ тедкъикъ олунмасыны талап эткен меселелер эр адымда расткелир. Макъалемизде биз тедкъикъ этиледжек меселелерден бири олгъан мульткиет категориясы ве айны меселенен багълы олгъан имля меселесини айдынлатмакъны тедкъикъатымызнынъ макъсады оларакъ бельгилеп, ондан да келип чыкъкъан ашагъыдаки **вазифелерни** чезмеге тырышаджакъмыз: 1) мульткиет ка-тегориясынынъ майиетини, 2) бу категория дигер тюркий тиллерде не дереджеде огренильгенинен танышып, 3) сойдаш тиллерде мульткиет категориясы насыл шекиллерде ишлетильгени ве 4) олар арасында олгъан фаркъларны бельгилеерек, тилимиздеки фактларнен тенъештирип, айдынлатмакътыр.

Тюркий тиллернинъ къыпчакъ пытагъыны тешкиль эткен тиллерни козьден кечирсек, оларнынъ эписинде мульткиет категориясы расткелир, ве шуны къайд этмек керек ки, мульткиетлик манасыны къошкъан шекильджилер бирибиринден бироз фаркъ этер. Фикиримизнинъ исбаты оларакъ схема шеклинде бу тиллердеки аффикслерни такъдим этемиз.

Тюркий тиллерининъ огъуз пытагъыны тешкиль эткен тиллерде мульткиетлик манасыны къошкъан шекильджилернинъ де схемасыны козьден кечирейик.

Татар тили

теклик	чокълукъ
1.-м/-ым/ем;	-быз/-без/-ебез/-ыбыз;
2.-н/-ын/-ең;	-ыгыз/-егез/-гыз/-гез;
3.-ы/-сы/-се;	-лар+ы/-ләр+е;

Къаракъалпакъ тили

теклик	чокълукъ
1.-м/-ым/-им;	-мыз/-миз/-имиз/-ымыз;

2.-н/-ын/-иң; -ңыз/-ңиз/-ыңыз/-иңиз;

3. -и/-ы/-сы/-си; -и/-ы/-сы/-си;

Къазах тили

теклик чокълукъ

1.-м/-ым/-ім; -ымыз/-міз/-іміз/мыз;

2.-н/-ың/-ің; -ңыз -ңіз/-іңіз/-ыңыз;

3.-сы/-сі/-і; -і/-ы;

Къыргъыз тили

теклик чокълукъ

1.-(ы)м; -(ы)быз;

2.-(ы)ң; -(ы)ңыз; -(ы)нар, -(ы)ңыздар;

3.-ы; -ы;

Къумыкъ тили

теклик чокълукъ

1.-м, -ым/-ум; -быз/-биз,-буз/-бюз,-ыбыз/-ибиз/-убуз/-убюз;

2.-нг/-ынг/-унг/ -гъыз/-гиз/-гъуз/-гюз/-ыгъыз/-игиз/-угъуз/-уыгюз

-инг/-уынг

3.-сы/-си/-су/

-сю/-ы/-и/-у/-уь;

Къараим тили

теклик чокълукъ

1.-м; -муз/-миз/

-им/-уьм; -муз/-миз/-мыз/-мюз

2.-й/- н; -йиз/-йыз/-йуз/-юз/-ңыз/-низ/-нуз;

3.-сы/-си/ -лары/-лери/-ляри;

-су/-сю;

Тюркий тиллерининъ огуз пытагъыны тешкиль эткен тиллерде муькиет-лик манасыны къошкъан шекильджилернинъ де схемасыны козьден кечирейик.

Азери тили

теклик чокълукъ

1.-м/-им/-ым/ -(и)миз/-(ы)мыз/

үм -(у)муз/-(ү)мүз/

2.-н/-ин/-ын -(и)низ/-(ы)ңыз/

-(у)нуз/-(ү)нүз

3.-и/-ы/-у/-ү -ы/-и/-у/-ү

-си/-сы/-су/-сү

Туркмен тили

теклик чокълукъ

1.-м/-им/-ым/-ум/ -миз/-мыз/-имиз/-ымыз/-умыз/-үмиз

2.-н/-ин/-ын/-ун -низ/-ңыз/-иңиз/-униз/-үңыз

3.-сы/-си/-ы/-и -сы/-си/-ы/-и

Гагауз тили

теклик чокълукъ

1.-м -миз/-мыз/-муз/-ум/-мўз

2.-н -низ/-ңыз/-нуз/-нўз

3.-сы/-си/-су/-сў -ы/-и/-у/-ў

Турк тили

теклик чокълукъ

1.-m/im (-м/-им) -miz/imiz (-миз/имиз)

2.-n/in (-н/-ин) -niz/-iniz (-низ/иниз)

3.-si/-I (-си/-и) -ları/-leri (-лары/-лери)

Юкъарыда къайд этильгени киби мулъкиет категориясы эр бир тюркий тильге хастыр, лякин оларнынъ махсус хусусиетлери эсасында аффикслер арасында олгъан фаркъ ачыкъ-айдын корюнмекте. Айны меселе не дереджеде бизим тилимизде аль олунгъаныны ашагъыдаки менбалардан анъламакъ мумкюн:

- 1) Къырымтатар эдебий тили орфографиясы джыйынтыгъы 1934 с.
- 2) У. Куркчи Имля къаиделери акъкъында бир къач сёз 1988 с.
- 3) А. Меметов Имля лугъаты. //Земаневий къырымтатар тили. 2006 с.

Бугуньки кунде мулъкиет аффикслерининъ имлясында расткельген чубарлыкътан темизлемек шарттыр, шу себептен айны меселени гъайрыдан котерип, кенди фикиримизнен пайлашмакъны ляйыкъ корьдик.

Мулъкиет категориясы эр бир шахыснынъ, шей ве адисенинъ башкъа бир шахыскъа, шей ве адисеге менсюплик мунасебетини ифаде этер. Къырымтатар тилинде мулъкиет аффикслери булардыр.

А.) Сонъу созукъ сес иле биткен сёзлерде:

текликте	чокълукъта
1 шахыс: -м	1. -мыз, -миз
2 шахыс: -нъ	2. -нъиз, -нъыз
3 шахыс: -си, -сы	3. -(лер)и, -(лар)ы

Б.) Сонъу тутукъ сес иле биткен сёзлерде:

текликте	чокълукъта
1 шахыс: -им, -ым, -ум, -юм	1. -имиз, -ымыз, -умыз, -юмиз;
2 шахыс: -инъ, -ынъ, -унъ, -юнъ;	2. -инъиз, -ынъыз, -унъыз, -юнъиз;
3 шахыс: -и, -ы, -у, -ю;	3. -(лер)и, – (лар)ы

Мулъкиет аффикслеринен шекилленген исимлерде ургъу мулъкиет аффикслерининъ устюне тюшер.

Менсюплик кырымтатар тилинде учь усулда ифаде олуныр: морфологик, морфологик-синтактик, синтактик. Морфологик усул юкъарыда косътерильген мулъкиет аффикслерининъ сёзге къошулмасы иле тизилир: *анам, ананъ, анасы, тизеси, анамыз, тиземиз, ананъыз, тизенъыз, аналары, тизелери; элим, башым, къолум, козюм, элинъ, башынъ, къолунъ, козюнъ, эли, къолу, башы, козю, элимиз, къолумыз, башымыз, козюмиз, элинъыз, башынъыз, къолунъыз, козюнъыз, эллери, башлары, къоллары, козьлери.*

Мулъкиет аффикслеринен учюнджи шахыста текликте ве чокълукъта шекиллengen исимлерге айрыджа дикъкъат этмели:

Текликте: *онынъ бабасы, онынъ эмджеси, онынъ торуны, онынъ келини.*

Чокълукъта: *оларнынъ бабасы, оларнынъ эмджеси; оларнынъ торуны, оларнынъ келини, оларнынъ бабалары, оларнынъ эмджелери, оларнынъ торунлары, оларнынъ келинлери.*

Морфологик-синтактик усул саиплик келиши аффикслеринен шекиллengen шахыс замирлери иле мулъкиет аффикслери олгъан исимлер вастасыле тизилир: *меним аягъым, сенинъ аягъынъ, онынъ аягъы; бизим аягъымыз, сизнинъ аягъынъыз, оларнынъ аякълары (аягъы).*

Меним анам, сенинъ ананъ, онынъ анасы; бизим анамыз, сизнинъ ананъыз, оларнынъ аналары (анасы).

Синтактик усул шахыс замирлерининъ саиплик келиши аффикслериле шекилленип, предмет ады иле бирликте тизилир, меселя: *алма меним, алма сенинъ, алма онынъ, алма бизим, алма сизинъ, алма оларнынъ* киби.

Белли олгъаны киби тюркий тиллерде эки эджалы алынма сёзлерге мулъкиет аффикслери къошулгъанда ургъусыз созукъ сес тарлашыр ве тюшюрилир, имляда да язылмаз.

Тиль теракъкъият эткен сайын онынъ орфография къаиделери де шекилленир. Тиль ве тиль акъкъындаки фен илерилемеси иле орфография къаиделери де онъа коре текмиллешир. Орфография-имля къаиделери арасында гъает темельден тизильген яни нукъсансыз ве нукъсанлы тизильген къаиделер де олгъаны беллидир. Имля къаиделери узеринде истенильгени къадар музакере кечирмек мумкюн, Лякин онынъ бир шарты бардыр: фикир айгъмакънынъ озь ёлу олур, мевджут олгъан имля къаиделерине исе къатий риает этив кенди ёлуна. Имля къаиделери даиресинде саватлы олмагъа иришюв исе бизим ичюн небеттеки биринчи вазифемиздир. Нукъсанлы къаиделер исе бу вазифени чезмеге кедер этер. Мулъкиет аффикслерининъ имлясында да нукъсанлыкъ расткелир ве тилимизде бир сыра сёзлерге мулъкиет аффикслери къошулгъанда оларнынъ бир къач шекильде язылгъанына шаат оламыз, меселя: *чокъсу – чокъусы, зулумы – зулмы, фикир – фикри, олюри – олрю, гонъюли – гонъюлю, бахыты – бахты, агъызы – агъзы* киби.

Эдебий тилимиз шекилленип башланмасынен имля меселелерине де айрыджа диккъъат айырыла эди ве атта ильмий конференциялар да отъкерильгендир (Биринджи -1927 с., Экинджи – 1929 с., Учюнджи – 1934 с. Бутюнкъырым ильмий конференциялары; Халкъара ильмий-амелий конференция – 1991 с., Тиль ве эдебиятымызнынъ меселелерине багъышлангъан конференция – 1992 с., Б. Чобан-заденинъ 150 йыллыгъына багъышлангъан конференция – 1993 с.). Отъкерильген конференцияларда япылгъан марузалар эсасында эдебий тилимизнинъ имля къаиделери тизильгендир ве сонъки 10-15 йыл девамында имлямыздаки чубарлыкълардан къуртулмакъ ёлларыны арамакътамыз, албуки бугунъ де бугунъ куртулмагъа чаре тапып оламайыкъ я да истемеймиз. Музакерелер эп девам этмекте, Лякин къатий шекильде къаиделер тизильмейип, теклиф шеклинде де къалмакъта я да меселе котериле, амма къаиде теклиф этильмей. Базы аркъадашлар имля меселелерине диккъъат айыралар, айны проблема мевджут олгъаныны къайд этмекнен сынъырланалар.

Нетидже. Занымызджа, мевджут олгъан къаидеге риает этип язмалымыз яни алынма эки эджалы сёзлерде тар созукълары [i] [ı] [u] [ü] мулъкиет аффикслери къошулгъанда къыскъартылып язылмалы, меселя: *ресим – ресми, сыныф – сынфы, вакъыт – вакъты, укюм – укюю, омюрю – гонъюль – гонъюлю* киби.

Къулланылгъан эдебият

1. Гафаров Б.Г. Орфография крымскотатарского языка //Орфография тюркских литературных языков. – М., 1973. – С. 153-160.
2. Куркчи У. Къырымтатар тили имлясына даир теклифлер // Ленин Байрагъы
3. Qrim tatar edebij tili Butun Qrim III ilmij konferensijasinin qararlari. 1934 s. Oktabr 15-20. – Qrim ASSR Devlet nesrijati, 1935. – 77 s.
4. Кононов А.Н. Грамматика современного турецкого литературного языка. М.-Л., 1965с.
5. Къырымтатар эдебий тили орфографиясы. Акъмесджит. 1934с.
6. Куркчи У. имля къаиделери акъкъында бир къач сёз. 1988с. //Фикир инджилери. Ташкент.1986с.
7. Меметов А. Земаневий къырымтатар тили. Акъмесджит. 2006с.
8. Берберова Р. Морфология боюнджа лекциялар. Эльзма. 1995с.

Берберова Р.А. Особливості категорії приналежності в кримськотатарській мові

У статті аналізуються: категорія приналежності іменника, правила присднання афіксів приналежності і проблеми правопису афіксів приналежності іменника.

Ключові слова: іменник, категорія приналежності, афікси приналежності, правила правопису.

Берберова Р.А. Особенности категории принадлежности в крымскотатарском языке.

В статье анализируются: категория принадлежности имени существительного, правила присоединения аффиксов принадлежности и проблемы правописания аффиксов принадлежности имени существительного.

Ключевые слова: имя существительное, категория принадлежности, аффиксы принадлежности, правила правописания.

Berberova R.A. Features of category of belonging in Crimean Tatars language

The category of belonging of the noun, rule of joining of affixes of belonging and problem of spelling of affixes of the belonging of noun is analyzed in the article.

Key words: noun, category of belonging, affixes of belonging, rule of spelling.

Статья поступила в редакцию 09 марта 2007 г.